

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2007

Utgiven i Helsingfors den 16 april 2007

Nr 393—398

INNEHÅLL

Nr		Sidan
393	Statsrådets förordning om statsrådets kansli	1275
394	Arbetsordning för statsrådets kansli	1280
395	Statsrådets förordning om provisorisk tillämpning av det interna avtalet om ändring av det interna avtalet om åtgärder och förfaranden för genomförande av partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av länder i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, och av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser i avtalet som hör till området för lagstiftningen	1286
396	Statsrådets förordning om rådet för brottsförebyggande	1287
397	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentralers avgiftsbelagda prestationer	1289
398	Skattestyrelsens beslut om beskattningen av Nokia Asset Management Oy och Nokia Networks Asset Management Oy vid Koncernskattcentralen	1290

Nr 393

Statsrådets förordning

om statsrådets kansli

Given i Helsingfors den 4 april 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från statsrådets kansli, föreskrivs med stöd av lagen av den 28 februari 2003 om statsrådet (175/2003):

1 §

Statsrådets kanslis uppgifter

Till statsrådets kanslis uppgifter hör

- 1) samordning av regeringens och riksdagens arbete,
- 2) uppföljning av hur regeringsprogrammet genomförs,
- 3) åtgärder i anslutning till regeringsskifte och till regeringens arbete,
- 4) samordning av beredningen och behandlingen av ärenden som behandlas i ministerierna och avgörs inom Europeiska unionen,
- 5) ärenden som gäller ändringar i Europeiska unionens grundfördrag i samråd med utrikesministeriet,
- 6) samordning av ärenden som gäller ändringar i Europeiska unionens grundfördrag

samt av ärenden som gäller fördrag och andra internationella förpliktelser som skall behandlas inom Europeiska unionen,

7) horisontella och institutionella frågor som är centrala för utvecklingen av Europeiska unionen,

8) utnämningsärenden som gäller Europeiska gemenskapernas kommission, Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt, Europeiska centralbankens direktion samt Ekonomiska och sociala kommittén,

9) planering av framtidspolitiska och andra samhällspolitiska frågor,

10) statsrådets gemensamma kommunikation och samordningen av ministeriernas externa kommunikation samt den allmänna utvecklingen och samordningen av statsförvaltningens externa kommunikation,

11) den officiella korrespondensen mellan

riksdagen och regeringen, skriftliga frågor, frågestunder samt övriga kontakter mellan regering och riksdag,

12) berättelsen om regeringens åtgärder,

13) statsrådets organisation och beslutsprocesser,

14) statsrådets arkiv och registratorskontor samt annan informationstjänst,

15) översättning till nationalspråken av handlingar som behövs i statsrådet samt språktjänst som gäller termer och benämningar inom förvaltningen,

16) ärenden gällande titlar som förlänas av republikens president,

17) ärenden gällande republikens presidents kansli som skall handläggas i statsrådet,

18) justitiekanslersämbetets ekonomiförvaltning,

19) beviljande av partistöd,

20) beredning av inkomstpolitiken,

21) sekretariatuppgifter för ekonomiska rådet,

22) verksamheten i statsrådets representationslokaler,

23) statsrådets transporttjänster,

24) säkerhetstjänsten vid statsrådet, sammanställande av en allmän lägesbild av säkerheten och statsrådets gemensamma beredskap för undantagsförhållanden,

25) beredning och verkställighet av statens allmänna ägarpolitik och ägarstyrning, ägarstyrning av de statligt ägda bolag som lyder under ett ministerium samt samordning av ministeriernas praxis för ägarstyrning och av samarbetet mellan ministerierna, samt

26) uppgifter som inte hör till något annat ministerium.

2 §

Statligt ägda bolag som lyder under statsrådets kansli

Följande bolag hör till statsrådets kanslis ansvarsområde:

Altia Abp, Arek Oy, Art and Design City Helsinki Oy Ab, Boreal Växtförädling Ab, Edita Abp, Eka-kiinteistö Oy, Ekokem Oy Ab, Fingrid Oyj, Finnair Abp, Fortum Abp, Gasum Oy, Haus kehittämiskeskus Oy, Kemijoki Oy, Kemira Oyj, Kemira GrowHow Oyj, Metso Abp, Motiva Oy, Neste Oil Abp,

OMX Abp, Outokumpu Oyj, Patria Abp, Ab Myntverket i Finland, Raskone Oy, Rautaruukki Abp, Sampo Abp, Santapark Oy, Silta Oy, Solidium Oy, Sponda Oyj, Stora Enso Oyj, Posten Finland Abp, Finska centralen för utsädespotatis Ab, Suomen Viljava Oy, TeliaSonera AB, Tietokarhu Oy, Vapo Oy, Vuotekno Oy och Wood Focus Oy.

3 §

Statsrådets kanslis organisation

Statsministern är chef för statsrådets kansli. Den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod leder och övervakar kansliets verksamhet.

Vid statsrådets kansli finns politiktjänster samt en avdelning för förvaltning och sakkunnigtjänster, en beredskapsavdelning och en avdelning för ägarstyrning.

Till politiktjänsterna hör statsrådets EU-sekretariat, statsrådets kommunikationsenhet, statsrådets sessionsenhet och enheten för politikanalys.

Avdelningarna kan indelas i enheter på det sätt som anges i arbetsordningen. Angående enheternas interna organisation bestäms vid behov i kansliets interna föreskrifter, som fastställs av understatssekreteraren.

4 §

Utövande av beslutanderätten

De ärenden om vilka beslut skall fattas vid kansliet avgörs av statsministern eller, i fråga om sitt ansvarsområde, den minister som har förordnats att behandla ärenden som hör till statsrådets kanslis ansvarsområde. Kansliets tjänstemän avgör dock i enlighet med vad som föreskrivs genom kansliets arbetsordning de ärenden som anges i 36 § i reglementet för statsrådet och som inte är samhällligt eller ekonomiskt betydelsefulla.

Avdelningscheferna och enhetscheferna kan förbehålla sig beslutanderätten i ärenden som annars skulle ankomma på en underlydande.

Statssekreteraren som har utnämnts för statsministerns mandatperiod och understatssekreteraren kan i substansfrågor inom an-

svarsområdet för avdelningen för ägarstyrning inte förbehålla sig beslutanderätten eller bestämma om beredningen eller själv överta beredningen eller föredragningen av ett sådant ärende.

5 §

Arbetsordningen för statsrådets kansli

I arbetsordningen för statsrådets kansli ingår närmare bestämmelser om ledningen av kansliet och om ledningsgrupperna vid kansliet, de ledande tjänstemännens uppgifter och ställföreträdare, beredningen av ärenden vid kansliet samt delegering av beslutanderätt till kansliets tjänstemän.

6 §

Statsrådets kanslis tjänstemän

Vid statsrådets kansli finns en statssekreterare som utnämns för statsministerns mandatperiod, en understatssekreterare och andra tjänstemän.

Vid kansliet finns dessutom visstidsanställda tjänstemän som bistår statsministern.

Vid kansliet finns en säkerhetsdirektör, som försvarsmakten på begäran av statsministern har kommenderat till uppdraget. Säkerhetsdirektören är ordförande för ministeriernas beredskapschefsmöte, och sekretariatet för beredskapschefsmötet skall i detta uppdrag verka under ledning av säkerhetsdirektören.

Vid kansliet kan även anställas personal i arbetsavtalsförhållande.

7 §

Titlar

Den tjänsteman som är chef för en avdelning har titeln överdirektör. Chefen för EU-sekretariatet har titeln statssekreterare för EU-ärenden och biträdande chefen för EU-sekretariatet titeln understatssekreterare för EU-ärenden. Chefen för ekonomiska rådet har titeln understatssekreterare för ekonomiska ärenden.

8 §

Behörighetsvillkor för tjänstemännen

Behörighetsvillkor är

1) för understatssekreteraren, utöver vad som föreskrivs i reglementet för statsrådet (262/2003), högre högskoleexamen i juridik,

2) för den tjänsteman som är chef för en avdelning, utöver vad som i övrigt föreskrivs om tjänstemannens behörighetsvillkor för tjänsten, vad som i reglementet för statsrådet föreskrivs om avdelningschefer,

3) för direktören för enheten för ägarstyrning, chefen för statsrådets EU-sekretariat, biträdande chefen för statsrådets EU-sekretariat och chefen för ekonomiska rådets sekretariat högre högskoleexamen,

4) för statsrådets kommunikationsdirektör
a) högre högskoleexamen och omfattande erfarenhet av informationsverksamhet, eller
b) långvarig och omfattande erfarenhet av informationsverksamhet,

5) för det regeringsråd som är chef för statsrådets translatorsbyrå, utöver vad som föreskrivs i reglementet för statsrådet, utmärkt förmåga att använda finska och svenska i tal och skrift,

6) för chefen för informationstjänsten, byggnadsrådet, finansråd, konsultativa tjänstemän, dataadministrationschefen, personalutvecklingschefen, informationschefen, biträdande informationschefer, specialsakkunniga, ledande terminologen, ledande informationsexperter, koordinatör för kriskommunikation, lägesbildskoordinatör, specialsakkunniga i EU-ärenden och EU-informatören högre högskoleexamen och god förtrogenhet med tjänstens uppgiftsområde, samt

7) för sakkunniga i EU-ärenden, överinspektörer och terminologer högre högskoleexamen och förtrogenhet med tjänstens uppgiftsområde.

Av en tjänsteman som är avdelningschef eller enhetschef och av chefen för ekonomiska rådets sekretariat förutsätts i praktiken visad ledarförmåga och erfarenhet av ledarskap, samt av biträdande chefen för statsrådets EU-sekretariat, informationschefen och personalutvecklingschefen i praktiken visad ledarförmåga och god förtrogenhet med tjänstens uppgiftsområde.

Av biträdande chefen och övertranslateror vid statsrådets translatörbyrå förutsätts högre högskoleexamen. Av den som särskilt granskar krävande juridiska översättningar och av lagstiftningsrådet förutsätts högre högskoleexamen i juridik. Av dem som utför översättningsarbete vid statsrådets translatörbyrå förutsätts högskoleexamen eller diplomtranslatorsexamen. Alla de som avses i detta moment förutsätts ha utmärkt förmåga att använda finska och svenska i tal och skrift.

9 §

Befogenhet att utnämna tjänstemän

Angående utnämning av statssekreterare, understatssekreterare, direktörer, avdelningschefer, regeringsråd, byggnadsråd, finansråd, konsultativa tjänstemän, lagstiftningsråd och regeringssekreterare gäller vad som föreskrivs i reglementet för statsrådet. Chefen för EU-sekretariatet, biträdande chefen för EU-sekretariatet och chefen för ekonomiska rådets sekretariat utnämns av statsrådet.

Tjänstemän som bistår statsministern och som avses i 6 § 2 mom. utnämns av statsministern för högst dennes mandatperiod.

En ministers specialmedarbetare utnämns av statsministern på framställning av ministern i fråga för ministerns mandatperiod. Specialmedarbetarna hör i övrigt till personalen vid det ministerium där de är placerade.

Den övriga personalen utnämns eller anställs av kansliet.

10 §

Tjänstledighet

Tjänstledighet som en tjänsteman enligt lag, förordning eller tjänstekollektivavtal har rätt till beviljas av kansliet.

11 §

Uppgifterna för statsministerns statssekreterare

En statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod skall utöver vad som bestäms i reglementet för statsrådet

1) bistå statsministern vid ledningen av de tjänstemäns verksamhet som avses i 6 § 2 mom., och

2) vara ordförande vid kanslichefsmötena.

Den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod bistås i uppgiften som ordförande vid kanslichefsmötena av ett sekretariat som utses av kansliet. Sekretariatet för beredskapschefsmötet är likvärdigt sekretariat vid behandlingen av ärenden som avses i 45 § 7 punkten i reglementet för statsrådet.

12 §

Uppgifterna för en ministers statssekreterare

I 44 § 2 mom. i reglementet för statsrådet föreskrivs om uppgifterna för en statssekreterare som har utnämnts för en ministers mandatperiod.

Ministern meddelar vid behov närmare föreskrifter om statssekreterarens uppgifter.

13 §

Understatssekreterarens uppgifter

Understatssekreteraren skall leda och övervaka kansliets verksamhet och i detta syfte

1) svara för kansliets verksamhet och se till att dess uppgifter sköts effektivt,

2) sörja för kvaliteten på beredningen av lagstiftningen i kansliet,

3) svara för beredningen av målsättningsarna inom kansliet och för uppföljningen av dem,

4) leda och utveckla personalförvaltningen och den övriga interna förvaltningen vid kansliet,

5) svara för samordningen av tjänstemannaberedningen inom kansliet,

6) vara föredragande vid statsrådet vid bildandet av regering, och

7) sörja för den allmänna säkerheten samt beredskapen inom kansliet.

I fråga om de ärenden som hör till statsministerns ansvarsområde lyder understatssekreteraren vid utförandet av de ovan nämnda uppgifterna under den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod.

14 §

Bevakning och initiativ

Den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod, den statssekreterare som har utnämnts för en ministers mandatperiod och understatssekreteraren skall inom kansliets ansvarsområde följa utvecklingen i hemlandet och utomlands samt ta behövliga initiativ till lagstiftningsreformer och andra reformer.

15 §

Förordnande om beredning

Den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod kan bestämma att en tjänsteman vid kansliet skall bereda och föredra ett ärende som hör till statsministerns ansvarsområde och som annars skulle behandlas av någon annan tjänsteman. Denna statssekreterare kan också själv överta beredningen eller föredragningen av ett sådant ärende. Samma rätt som statssekreteraren har i enskilda fall understatssekreteraren, en avdelningschef och en enhetschef i ett ärende som annars skulle behandlas av en underlydande tjänsteman.

16 §

Personal i arbetsavtalsförhållande

Vad som i 8–10 § föreskrivs om tjänster och tjänstemän gäller i tillämpliga delar även för personer i arbetsavtalsförhållande.

Helsingfors den 4 april 2007

Statsminister *Matti Vanhanen*

17 §

Samarbetsförfarande

I samarbetet mellan statsrådets kansli och dess personal skall iakttas lagen om samarbete inom statens ämbetsverk och inrättningar (651/1988) och vad som föreskrivs i avtal som har ingåtts med stöd av den.

18 §

Ställföreträdare

När den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod är förhindrad att sköta sin tjänst eller är på semester, träder i statssekreterarens ställe understatssekreteraren eller, när också understatssekreteraren har förhinder, någon annan av statsministern förordnad tjänsteman. När understatssekreteraren är förhindrad att sköta sin tjänst eller är på semester, träder en av statsministern förordnad tjänsteman i understatssekreterarens ställe.

När chefen för en avdelning eller en enhet är förhindrad att sköta sin tjänst eller är på semester, träder en av understatssekreteraren förordnad tjänsteman i chefens ställe.

19 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2007.

Genom denna förordning upphävs statsrådets förordning av den 12 juni 2003 om statsrådets kansli (459/2003).

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Understatssekreterare Heikki Aaltonen

Arbetsordning för statsrådets kansli

Given i Helsingfors den 5 april 2007

I enlighet med statsrådets kanslis beslut föreskrivs med stöd av 7 § 2 mom. och 15 § 2 mom. i lagen av den 28 februari 2003 om statsrådet (175/2003):

Allmänna bestämmelser

1 §

Utöver vad som föreskrivs i reglementet för statsrådet och i förordningen om statsrådets kansli gäller beträffande statsrådets kansli, dess organisation och interna arbetsfördelning vad som föreskrivs i denna arbetsordning samt i bestämmelser och anvisningar som givits med stöd av olika författningar.

I fråga om personalens deltagande i beredningen av beslutsfattandet i kansliet iaktas vad som föreskrivs i lagen om samarbete inom statens ämbetsverk och inrättningar (651/1988) och i de avtal om samarbete inom statsrådets kansli som ingåtts med stöd av den nämnda lagen.

Statsrådets kanslis organisation

2 §

Vid statsrådets kansli finns politiktjänster samt en avdelning för förvaltning och sakkunnigtjänster, en beredskapsavdelning och en avdelning för ägarstyrning.

En statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod leder och övervakar kansliets verksamhet.

3 §

Direkt under den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod lyder i funktionellt hänseende politiktjänsterna, dit statsrådets EU-sekretariat, statsrådets kommunikationsenhet, statsrådets sessionsenhet och enheten för politikanalys hör. För den allmänna administrativa ledningen av politiktjänsterna ansvarar likväl understatssekreteraren, med bistånd av en tjänsteman som förordnats att sköta administrativa ärenden. Till de administrativa ärenden som ingår i understatssekreterarens behörighet räknas ärenden som gäller personal och övriga resurser, den allmänna organiseringen av arbetet samt verksamhetsmetoder och verksamhetssystem.

Politiktjänsterna omfattar

- statsrådets EU-sekretariat, som leds av chefen för EU-sekretariatet,
- statsrådets kommunikationsenhet, som leds av statsrådets kommunikationsdirektör,
- statsrådets sessionsenhet, som leds av ett regeringsråd, samt
- enheten för politikanalys, som leds av chefen för ekonomiska rådets sekretariat.

Angående enheternas interna organisation bestäms vid behov i kansliets interna föreskrifter, som fastställs av understatssekreteraren.

4 §

Verksamheten vid avdelningen för förvaltning och sakkunnigtjänster leds av regeringsrådet, förvaltningsdirektören.

Avdelningen för förvaltning och sakkunnigtjänster omfattar

- förvaltningsenheten, som leds av regeringsrådet, förvaltningsdirektören,
- statsrådets translatorsbyrå, som leds av regeringsrådet, chefen för translatorsbyrån, samt
- informationstjänsten, som leds av chefen för informationstjänsten.

Angående enheternas interna organisation bestäms vid behov i kansliets interna föreskrifter, som fastställs av understatssekreteraren.

5 §

Beredskapsavdelningens verksamhet leds av byggnadsrådet, dock så att statsrådets säkerhetsdirektör och lägesbildsfunktionen funktionellt är direkt underställda den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod. Avdelningschefen skall hållas underrättad om ärenden vars behandling är direkt underställd den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod.

Vid beredskapsavdelningen finns enheten statsrådets säkerhetstjänst, som leds av stats-

rådets säkerhetsdirektör. Angående avdelningens övriga interna organisation bestäms vid behov i kansliets interna föreskrifter, som fastställs av understatssekreteraren.

6 §

Verksamheten vid avdelningen för ägarstyrning leds av direktören för enheten för ägarstyrning.

Angående enheter vid avdelningen för ägarstyrning bestäms vid behov genom beslut av understatssekreteraren.

Ledningsgrupper

7 §

För behandlingen och beredningen av frågor som gäller kansliet och dess förvaltningsområde har kansliet en ledningsgrupp. Den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod är ordförande för ledningsgruppen, och understatssekreteraren är vice ordförande. Till ledningsgruppen hör som medlemmar avdelningscheferna och enhetscheferna eller, när de har förhinder, deras ersättare. Till ledningsgruppen hör dessutom en företrädare för personalen eller dennes ersättare, vilka personalorganisationerna tillsammans väljer inom sig för ett kalenderår i sänder.

Statsministern, en minister, den statssekreterare som har utnämnts för en ministers mandatperiod och specialmedarbetarna kan delta i ledningsgruppens möten.

Ledningsgruppen sammanträder vid behov på kallelse av den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod eller understatssekreteraren. Ledningsgruppen kan anta en sekreterare och höra sakkunniga.

8 §

Ledningsgruppen skall

- 1) behandla resultatmålen, verksamhets- och ekonomiplanerna och budgetförslaget samt följa deras förverkligande,
- 2) behandla organisations- och författningsändringar som gäller kansliets förvaltningsområde,
- 3) behandla viktiga interna anvisningar och föreskrifter, samt
- 4) behandla andra nödvändiga frågor.

9 §

Varje avdelning samt politiktjänsterna har en ledningsgrupp, som skall behandla frågor

som är viktiga för avdelningens verksamhet. Ordförande för ledningsgruppen är avdelningschefen och medlemmar avdelningens enhetschefer, andra tjänstemän som förordnas av avdelningschefen eller enhetscheferna och en företrädare som avdelningens anställda väljer bland sig.

Ordförande för ledningsgruppen för politiktjänsterna är i substansfrågor den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod och i administrativa frågor understatssekreteraren.

Ledningsgruppen sammanträder vid behov på kallelse av ordföranden.

10 §

Vid kansliet finns en ledningsgrupp för ägarstyrningsfrågor. Den skall behandla ägarstyrningsfrågor som hör till ansvarsområdet för avdelningen för ägarstyrning.

Ordförande för ledningsgruppen för ägarstyrningsfrågor är den minister som har förordnats att behandla ägarstyrningsfrågor eller den statssekreterare som har utnämnts för ministerns mandatperiod och medlemmar avdelningschefen och andra tjänstemän som förordnas av avdelningschefen.

Ledningsgruppen för ägarstyrningsfrågor sammanträder vid behov på kallelse. Ledningsgruppen kan anta en sekreterare och höra sakkunniga.

Fördelningen av uppgifter som ankommer på statsrådets kansli

11 §

Politiktjänsterna omfattar följande uppgifter:

- statsrådets EU-sekretariat skall samordna beredningen och behandlingen av ärenden som avgörs inom Europeiska unionen, förmedla anvisningar till EU-representationen, bereda ärenden som hänför sig till Europeiska rådet och sköta horisontella och institutionella frågor som är centrala för utvecklingen av Europeiska unionen,
- statsrådets kommunikationsenhet skall under statsministerns ledning sörja för statsrådets kommunikation och för samordningen av statsförvaltningens kommunikation,
- statsrådets sessionsenhet skall bistå statsministern i statsrådets beslutsprocesser, upprätthålla stödsystemet för beslutsfattandet inom statsrådet och samordna regeringens och riksdagens arbete, och

- enheten för politikanalys skall följa hur regeringsprogrammet genomförs samt utföra tidsbundna planerings- och utredningsuppdrag för regeringen och sekretariatuppgifter för ekonomiska rådet.

12 §

Avdelningen för förvaltning och sakkunigtjänster har följande uppgifter:

- förvaltningsenheten skall ha hand om personaladministration, ekonomiförvaltning, dataadministration och intern kommunikation, bereda författningar som gäller statsrådets kansli, republikens presidents kansli samt republikens presidents arvode och pension, sörja för verksamheten i statsrådets representationslokaler och sköta den allmänna förvaltningen.

- statsrådets translatörbyrå skall till nationalspråken översätta regeringspropositioner, författningar som publiceras i författningssamlingen och andra handlingar som behövs i statsrådet. Vid translatörbyrån finns språktjänsten, som utför flerspråkigt terminologiarbete, och

- informationstjänsten skall ha hand om dokumentförvaltning, EU-informationshantering, statsrådets gemensamma intranät och övrig informationstjänst.

13 §

På beredskapsavdelningen skall enheten statsrådets säkerhetstjänst sörja för säkerheten för statsrådet och statsrådets medlemmar samt för krisledning, lägesbilder och beredskapsplanering. Avdelningen skall dessutom ha hand om tekniska tjänster, transporttjänster och ämbetsverkstjänster.

14 §

Avdelningen för ägarstyrning skall ha hand om statens ägarpolitik, ägarstyrningen av de statligt ägda bolag som lyder under ett ministerium, breddningen av bolagens ägarrets, ägararrangemang, aktieplaceringar samt samordning av ministeriernas praxis för ägarstyrning och av samarbetet mellan ministerierna.

Tjänstemännens uppgifter

15 §

Den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod samordnar sam-

arbetet mellan statsministerns specialmedarbetare och de andra ministrarnas specialmedarbetare.

16 §

När personalen och i synnerhet statsministerns medarbetare byts ut ansvarar en tjänsteman som förordnats av understatssekreteraren för att den nya personalen får nödvändig information om de ärenden, förfaringssätt och andra samarbetsfrågor som hör till kansliets ansvarsområde.

17 §

Chefen för varje avdelning leder avdelningens verksamhet och ansvarar för att uppgifterna sköts effektivt. Enhetscheferna leder verksamheten vid sina respektive enheter och ansvarar för att de uppgifter som hör till deras ansvarsområde sköts.

Understatssekreteraren fastställer enheternas interna underenheter, underenheternas närchefer när det gäller arbetsledning samt närchefernas uppgifter.

18 §

Understatssekreteraren leder kansliets beredskapskommitté, och en tjänsteman som understatssekreteraren förordnat till uppgiften är beredskapssekreterare.

Säkerhetsdirektören är statsrådsborgens skyddschef.

19 §

En till uppgiften förordnad tjänsteman (lägesbildskoordinator) bereder en allmän lägesbild av säkerheten i samarbete med de ansvariga personer som utsetts av utrikesministeriet, inrikesministeriet och försvarsministeriet. Den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod leder sammanställandet av lägesbilden och utarbetandet av rapporter tillsammans med kanslicheferna för de nämnda ministerierna eller de tjänstemän som förordnats av kanslicheferna (uppföljningsgrupp).

20 §

Trots den fastställda arbetsfördelningen är varje avdelning, enhet och tjänsteman skyldig att utföra de uppgifter som statsministern, en minister, den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod, understatssekreteraren eller chefen för en avdelning eller enhet anvisar.

21 §

Föredragande i kansliet är, utöver vad som föreskrivs eller bestäms särskilt, de tjänstemän som ålagts att bereda och föredra ett ärende.

Specialmedarbetare

22 §

Statsministerns specialmedarbetare utför, utan att vara föredragande i kansliet, de uppgifter som statsministern eller den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod uppdrar åt dem.

Statsministerns och en ministers specialmedarbetare skall utföra sina uppgifter i nära samarbete med kansliets avdelningar och enheter.

Beredningen av ärenden

23 §

Vid beredningen av ärenden som även berör någon annan avdelnings eller enhets ansvarsområde skall ärendena i god tid diskuteras med den avdelning eller enhet som berörs.

24 §

Innan ett ärende föredras för statsministern eller den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod för avgörande eller föredragningslistan gällande ärendet delas ut, skall föredraganden tillställa den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod, understatssekreteraren, avdelningschefen och enhetschefen handlingarna eller muntligen referera ärendet för dem. Handlingarna skall tillställas eller ärendet refereras för avdelningschefen och enhetschefen också när ett ärende avgörs av understatssekreteraren.

Innan ett ärende som gäller ägarstyrningsfrågor föredras för en minister för avgörande eller föredragningslistan gällande ärendet delas ut, skall föredraganden tillställa den statssekreterare som har utnämnts för ministerns mandatperiod och direktören för avdelningen för ägarstyrning handlingarna eller muntligen referera ärendet för dem. I administrativa ärenden skall handlingarna också tillställas den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod och understatssekreteraren eller ärendet refereras för dem.

Föredragningslistan för republikens presi-

dents session, statsrådets allmänna sammanträde eller finansutskottet får inte annat än av tvingande skäl delas ut innan ärendet har refererats för statsministern eller en minister och han eller hon har godkänt att det tas upp till föredragning.

25 §

Den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod, den statssekreterare som har utnämnts för en ministers mandatperiod, understatssekreteraren och de avdelningschefer och enhetschefer saken gäller skall i god tid i förväg informeras om alla de med tanke på deras uppgifter viktiga ärenden som är under beredning och om planerade ändringar som hänför sig till personalens arbetsuppgifter.

26 §

Varje avdelningschef och enhetschef skall hålla understatssekreteraren, och enhetschefen även avdelningschefen, underrättad om de viktigaste ärendena som är under behandling vid avdelningen eller enheten.

Beslutanderätt

27 §

Genom beslut av statsministern, en minister, den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod eller understatssekreteraren kan projekt startas och arbetsgrupper tillsättas för särskilda beredningsuppdrag.

Beroende på ärende beslutar statsministern, en minister, den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod eller understatssekreteraren om kansliets representanter i utomstående instansers organ.

28 §

Utöver vad som annars föreskrivs avgör statsministern i fråga om sitt ansvarsområde ärenden som gäller

- 1) godkännande av verksamhets- och ekonomiplanen för kansliet,
- 2) godkännande av budgetförslaget för kansliet och de resultatmål som ställs upp i budgetförslaget,
- 3) fastställande av resultatplanen, och
- 4) undertecknande av bokslutet.

29 §

Statsministern avgör utnämningen av de

tjänstemän vars lön betalas enligt minst kravnivå 15, om inte något annat föreskrivs.

Understatssekreteraren avgör utnämningen av de tjänstemän vars lön betalas enligt kravnivå 11–14 samt utnämningen till tjänsteförhållande för viss tid som understiger ett år för andra än specialmedarbetare, när statsministern eller en minister är utnämmande instans beträffande motsvarande tjänst.

Chefen för avdelningen för förvaltning och sakkunnigtjänster avgör utnämningen av de tjänstemän vars lön betalas enligt högst kravnivå 10.

Chefen för avdelningen för förvaltning och sakkunnigtjänster avgör arvoden för uppdrag och andra motsvarande prestationer.

30 §

På anställning av personal i arbetsavtalsförhållande tillämpas vad som ovan föreskrivs om utnämning av tjänstemän.

31 §

I fråga om utnämningar som verkställs av statsrådets kansli beviljas annan tjänstledighet än sådan som beviljas med stöd av lag, förordning eller tjänstekollektivavtal av den som har behörighet att utnämna personen i fråga.

Tjänstemännens semestrar och frånvaro godkänns av deras chefer. Avdelningschefernas semestrar och frånvaro godkänns av understatssekreteraren.

32 §

Statsministern ger den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod reseförordnanden. Den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod ger understatssekreteraren och statsministerns specialmedarbetare reseförordnanden. En minister ger den statssekreterare som har utnämnts för ministerns mandatperiod och sina specialmedarbetare reseförordnanden.

Chefen för EU-sekretariatet ger EU-sekretariatets tjänstemän reseförordnanden som gäller tjänsteresor till EU-organens sammanträden och till andra därmed jämförbara EU-sammanträden. Chefen för EU-sekretariatet ger även tjänstemän som deltar i Europeiska rådets mötesdelegationer reseförordnanden.

Körmästaren ger ministrarnas chaufförer reseförordnanden som hänför sig till transportuppgifter.

Understatssekreteraren ger övriga förordnanden om tjänsteresa för resor som betalas med anslag som anvisats kansliet. Understatssekreteraren ger även dem som hör till statsministerns delegation på arbetsresor reseförordnanden. Understatssekreteraren beviljar tillstånd att använda tjänstebil och att använda egen bil på tjänsteresor.

33 §

Utöver vad som annars föreskrivs i denna arbetsordning avgör understatssekreteraren ärenden som gäller

1) avgivande av utlåtanden i ärenden som hör till statsrådets kanslis ansvarsområde, om inte ärendet är av större samhällelig betydelse,

2) interna anvisningar och föreskrifter samt den interna ordningen vid statsrådets kansli,

3) förvaltningsbeslut i ärenden som inte med stöd av andra bestämmelser om statsrådets kansli skall avgöras av statsministern eller en minister, och i fråga om vilka beslutanderätt inte i arbetsordningen har givits åt någon annan tjänsteman vid kansliet,

4) fastställande av semesterplanen för ämbetsverket,

5) godkännande av resultatplanerna för avdelningarna,

6) godkännande av kansliets interna budget,

7) organiseringen av den interna kontrollen, samt

8) preciserande tjänstekollektivavtal och sådana anställningsvillkor för tjänstemän vid statsrådets kansli som avgörs av kansliet med stöd av dessa avtal.

Tjänster vid statsrådets kansli förklaras lediga av understatssekreteraren.

34 §

Utöver vad som annars föreskrivs avgör chefen för avdelningen för förvaltning och sakkunnigtjänster ärenden som gäller

1) uppgifter som ankommer på ministeriet i dess egenskap av räkenskapsverk, om de inte ankommer på någon annan tjänsteman,

2) avtal och bestämmelser som gäller betalningsrörelsen och betalningsmedel,

3) granskning av lös egendom samt ärenden som gäller dem som utför denna granskning,

4) godkännande av reseräkningar,

5) godkännande av ändringar i avskrivningsplanen,

6) avskrivning av egendom och kontoavskrivningar,

7) tjänstledighet som en tjänsteman enligt lag, förordning eller tjänstekollektivavtal har rätt till,

8) utfärdande av intyg till en tjänsteman över att tjänstemannen har sagt upp sig och att tjänsteförhållandet har upphört,

9) semesterpenningar och semesterersättningar, samt

10) godkännande av löner för utbetalning.

35 §

Avdelningscheferna och enhetscheferna avgör ärenden som gäller verksamheten vid den egna avdelningen och enheten. Ärenden i vilka det krävs ett skriftligt förvaltningsbeslut avgör de dock endast i det fall att de uttryckligen har givits rätt därtill i denna arbetsordning.

Användningen av anslag som genom beslut av understatssekreteraren har anvisats i den interna budgeten (fullmakt för anskaffningar) avgörs i enlighet med beslutet av avdelningschefen, enhetschefen eller någon annan tjänsteman som anges i beslutet och som är ansvarig i ärendet. Enhetschefen godkänner utgifter och inkomster, om inte avdelningschefen själv har övertagit denna uppgift.

Den som handlägger ett ärende ger uppgifter om sådana offentliga myndighetshandlingar som avses i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet. Beslut som gäller utlämnande av en sekretessbelagd handling eller en annan myndighetshandling fattas av enhetschefen.

Särskilda bestämmelser

36 §

Kansliets pressmeddelanden till offentlig-

Helsingfors den 5 april 2007

Statsminister *Matti Vanhanen*

heten eller anordnandet av informationsmöten skall beroende på ärendets innehåll på förhand diskuteras med antingen statsministern, en minister, den statssekreterare som har utnämnts för statsministerns mandatperiod, den statssekreterare som har utnämnts för ministerns mandatperiod eller understatssekreteraren. Detta gäller dock inte kommunikation i anslutning till kommittéer, kommissioner, arbetsgrupper och andra sidoorgan som lyder under kansliet.

De praktiska kommunikationsarrangemangen överenskomms med statsrådets kommunikationsdirektör.

En tjänsteman som i offentligheten kommer att företräda kansliet skall vid behov på förhand informera sina chefer om detta.

37 §

Statsrådets festvåning, Ständerhuset, Villa Bjälbo, Königstedt och statens gästhus är statsrådets representationslokaler. Villa Bjälbo kan också användas som statsministerns tjänstebostad.

38 §

Vad som i denna arbetsordning föreskrivs om statsministern gäller i tillämpliga delar den minister som har förordnats att behandla ärenden som hör till statsrådets kanslisansvarsområde i fråga om ärenden som hör till denna ministers ansvarsområde.

Ikraftträdande

39 §

Denna arbetsordning träder i kraft den 1 maj 2007, och genom den upphävs arbetsordningen för statsrådets kansli av den 28 oktober 2003 (893/2003) jämte ändringar.

Åtgärder som verkställigheten av arbetsordningen förutsätter får vidtas innan arbetsordningen träder i kraft.

Understatssekreterare Heikki Aaltonen

Nr 395

Statsrådets förordning

om provisorisk tillämpning av det interna avtalet om ändring av det interna avtalet om åtgärder och förfaranden för genomförande av partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av länder i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, och av lagen om sättande i kraft av de bestämmelser i avtalet som hör till området för lagstiftningen

Given i Helsingfors den 12 april 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning av utrikesministeriet, föreskrivs:

1 §

Det i Luxemburg den 10 april 2006 ingångna interna avtalet mellan företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om ändring av det interna avtalet av den 18 september 2000 om åtgärder och förfaranden för genomförande av partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av länder i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, som godkänts av riksdagen den 6 februari 2007 och godkänts av statsrådet den 15 mars 2007 och beträffande vilket godkännandeinstrumentet deponerats hos Europeiska unionens råds generalsekretariat den 4 april 2007, tillämpas provisoriskt från och med den 4 april 2007 så som därom har överenskommit.

2 §

Lagen av den 16 mars 2007 om sättande i

Helsingfors den 12 april 2007

kraft av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i det interna avtalet om ändring av det interna avtalet om åtgärder och förfaranden för genomförande av partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av länder i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, och om tillämpning av avtalet (272/2007) tillämpas, innan avtalet träder i kraft internationellt, provisoriskt från och med den 4 april 2007.

3 §

De bestämmelser i avtalet som inte hör till området för lagstiftningen är i kraft som förordning.

4 §

Denna förordning träder i kraft den 17 april 2007.

Utrikeshandels- och utvecklingsminister *Paula Lehtomäki*

Ambassadråd Ann-Sofie Stude

Nr 396

Statsrådets förordning om rådet för brottsförebyggande

Given i Helsingfors den 12 april 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från justitieministeriet, föreskrivs:

1 §

Rådet för brottsförebyggande

I anslutning till justitieministeriet verkar rådet för brottsförebyggande. Rådet behandlar allmänna frågor som gäller brottsförebyggande, minskning av de olägenheter som följer av brott och ökning av säkerheten.

2 §

Rådets uppgifter

Rådet skall

- 1) följa brottsligheten och samla uppgifter om brottsförebyggande åtgärder,
- 2) främja samarbetet i fråga om samordningen av brottsförebyggande projekt och åtgärder mellan myndigheter och sammanslutningar som arbetar med brottsförebyggande,
- 3) bereda program samt ta initiativ och lägga fram förslag som syftar till att förebygga brott och att minska de olägenheter som följer av brott samt att öka säkerheten,
- 4) främja informationen om möjligheterna, metoderna och de rekommenderbara förfarandena i samband med brottsförebyggande samt upprätthålla och utveckla informations servicen i anknytning till brottsförebyggande,
- 5) ta initiativ till undersökningar som tjänar utvecklandet av brottsförebyggandet och utveckla planeringen av och metoderna för brottsförebyggandet,
- 6) ge utlåtanden om myndigheters och

sammanslutningars planer som kan påverka brottsligheten eller genom vilka man strävar efter att förebygga brott och bistå dessa med råd när projekt för brottsförebyggande arbete planeras, genomförs och följs upp,

7) till justitieministeriet regelbundet ge en översikt av de problem som följer av brottsligheten och en rekommendation om åtgärder för att minska dem,

8) hålla kontakt med andra länders organ för brottsförebyggande och med motsvarande internationella organ, samt

9) sköta de övriga uppgifter som justitieministeriet ger rådet.

3 §

Rådets sammansättning

Rådet består av en ordförande och en vice ordförande samt 15 andra medlemmar av vilka var och en har en personlig suppleant. Statsrådet bestämmer rådets sammansättning för tre år i sänder.

I rådet skall finnas representanter för åtminstone justitieministeriets, inrikesministeriets, undervisningsministeriets och social- och hälsovårdsministeriets förvaltningsområden, för kommunalförvaltningen, samhällsplaneringen, den kriminologiska forskningen, samt handeln och försäkringsbranschen.

Avgår ordföranden, vice ordföranden, en annan medlem eller suppleant för rådet under mandattiden, utser justitieministeriet en ny person för den återstående mandattiden.

4 §

Ordnan­de av verksamheten

Rådet kan inom sig tillsätta sektioner. Vid tillsättande av en sektion bestämmer rådet vilken sektor inom brottsförebyggandet och vilka därtill hörande uppgifter sektionen kan behandla på rådets vägnar. Till sektionen kan också höra utomstående medlemmar som justitieministeriet på förslag av rådet utser för högst rådets mandattid.

Rådet kan inom sig tillsätta ett arbetsutskott. Arbetsutskottet kan i brådskande fall behandla ett enskilt ärende på rådets vägnar.

För att reda ut en enskild fråga som gäller brottsförebyggande kan rådet tillsätta en arbetsgrupp till vilken kan höra utomstående medlemmar.

Rådet, sektionen, arbetsutskottet och arbetsgruppen kan höra sakkunniga.

5 §

Beslutsfattande

Rådet är beslutfört när ordföranden eller vice ordföranden och minst hälften av de övriga medlemmarna är närvarande. Sektionen och arbetsutskottet är beslutföra när ordföranden eller vice ordföranden och minst hälften av de övriga medlemmar är närvarande.

Förekommer det avvikande åsikter när ett beslut skall fattas, avgörs ett ärende med enkel majoritet. Faller rösterna lika gäller som beslut den åsikt som ordföranden har biträtt.

6 §

Sekretariat

Rådet har ett sekretariat. De tjänstemän som justitieministeriet har förordnat till uppgiften handlägger sekretariatets uppgifter.

Helsingfors den 12 april 2007

Justitieminister *Leena Luhtanen*

7 §

Arvoden

Till rådets medlemmar, sakkunniga och sekreterare betalas arvoden och ersättningar för resekostnader i enlighet med de grunder som justitieministeriet har fastställt.

8 §

Arbetsordning

Justitieministeriet fastställer en arbetsordning för rådet på rådets förslag.

I arbetsordningen bestäms närmare om rådets verksamhet och om tillsättande av sektionerna, arbetsutskottet och arbetsgruppen samt om deras sammansättning och verksamhet. Dessutom bestäms det i arbetsordningen om de uppgifter som rådets ordförande och sekretariat har.

9 §

Verksamhetsplan och verksamhetsberättelse

Rådet upprättar en årlig verksamhetsplan som justitieministeriet godkänner.

Rådet lämnar årligen en berättelse om sin verksamhet till justitieministeriet.

10 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 16 april 2007.

Genom denna förordning upphävs förordningen av den 26 mars 1999 om rådet för brottsförebyggande (424/1999).

Rådets ordförande, vice ordförande, medlemmar och suppleanter som förordnats till uppdraget före ikraftträdandet av denna förordning fortsätter i sina uppdrag till slutet av sin mandattid.

Regeringsråd *Leena Kuusama*

Nr 397

Jord- och skogsbruksministeriets förordning
om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentralers avgiftsbelagda prestationer

Given i Helsingfors den 5 april 2007

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut *upphävs* 1 § i jord- och skogsbruksministeriets förordning om jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentralers avgiftsbelagda prestationer (1059/2005), samt *ändras* förordningens 2 §, som följer:

2 §

Avgiftsbelagda offentligrättsliga prestationer i fråga om vilka avgiften avviker från självkostnadsvärdet

Jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral tar ut 5,66 euro i fast avgift för registrering av nötkreatur enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1760/2000 om upprättande av ett system för identifiering och registrering av nötkreatur samt märkning av nötkött och nötköttspro-

dukter, 2,92 euro i fast avgift för ett ersättningsmärke enligt 6 § i jord- och skogsbruksministeriets förordning om märkning och registrering av nötkreatur (1391/2006), 5,00 euro i fast avgift för ett temporärt märke enligt 7 § i nämnda förordning samt 1,00 euro i fast avgift för en i 15 § i nämnda förordning avsedd anmälan av en aktör inom slakteribranschen.

Denna förordning träder i kraft den 1 maj 2007.

Helsingfors den 5 april 2007

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Konsultativ tjänsteman Risto Yrjönen

Nr 398

Skattestyrelsens beslut

om beskattningen av Nokia Asset Management Oy och Nokia Networks Asset Management Oy vid Koncernskattecentralen

Utfärdat i Helsingfors den 3 april 2007

Skattestyrelsen har med stöd av 13 § lagen om skatteförvaltningen (1557/1995) den 18 december 1995, sådan den lyder i lagen 1101/2006, bestämt att Koncernskattecentralen är behörig vid beskattningen av Nokia Asset Management Oy benämnda företag och Nokia Networks Asset Management Oy benämnda företag från och med 1.4.2007.

Helsingfors den 3 april 2007

Vid förfall för
Generaldirektören *Maija-Leena Rautanen*

Överinspektör Ilona Pellinen